

目 录

序：	王小鹰
第一辑	
援十六岁留学澳洲	猿
妈妈的话 / 母亲的手记与日记雪	猿
——学习篇	怨
——交际篇	员
——性与爱篇	愿
——求索篇	猿
——告别上海	源
——曼谷机场转机	愿
——在悉尼表弟家	缘
——到达堪培拉的第一天	缘
——“匀燥燥燥”一家	缘
——别了,女儿	怨
——永远在乎你	愿
女儿的信	缘
——第一封回信	缘
——第二封回信	怨
——第三封回信	缘
——第四封回信	怨
——第五封回信	愿
——第六封回信	愿
——第七封回信	怨

——第八封回信	怨猿
——第九封回信	怨苑
——第十封回信	员贡
——第十一封回信	员源
——第十二封回信	员怨
——第十三封回信	员圆
——第十四封回信	员远
——第十五封回信	员愿
圆援第四代留学生	员圆
猿援同在蓝天下	员圆
源援澳洲的中学和中国的学生	员源
缘援欣慰与焦虑	员猿
远援小狗米基	员苑
苑援新加坡小伙 耘糟	员圆

第二辑

员援老留学生和小留学生	员怨
圆援绿色的墨尔本	员猿
猿援在墨尔本银行存款	员怨
源援失而复得的手提包	员圆
缘援管理学院的老教师们	员猿
远援在澳洲考驾驶执照	员怨
苑援第一次滑雪	员猿
愿援为金点子干杯	员愿
怨援壮哉 大洋路	圆园
员圆援观澳新军团节游行	圆远

十六岁留学澳洲

凌 进 倪 凌著

少年儿童出版社

内容提要

本书是作者根据近年来在澳洲的见闻及自己的亲身经历所写的散文集。

全书分两辑：第一辑中，作者对当今“第四代”留学生的出现，他们[她]们的思想、行为以及在走出国门后的现状，作了冷静客观的描述，并对目前这一社会的新热点和新的社会现象作了理性的审视和剖析。尤其在《十六岁留学澳洲》中，作者以母亲的笔记与女儿书信往来的艺术形式，描述了海外留学生们一幅幅逼真的学习、生活和工作的场景。他们[她]们在经历了留学生活中的种种甜酸苦辣后所产生的欢乐与痛苦、向往与迷茫，展现了在现代新留学潮中的种种追求和理念，从而给人以深思和感悟。

第二辑是在澳洲的旅行散记。作者以独特的双重身份——作家和旅游工作者在澳洲各地跋涉、考察，生动描绘出一幅幅绮丽的澳洲自然风光和一次次在异国他乡的特殊经历及由此产生的独特感受，既有艺术的审美，又有凝重的思想积淀。

尤其作者在不惑之年赴澳洲攻读工商管理硕士所记录下的生活点滴，笔触轻松、幽默，将澳洲的文化差异及丰富的人文景观、风土人情等生活细节给予真实自然的描述。

全书以清新的语言，坦诚而又细微的叙述，理性的思考和犀利的剖析，正确地把握了时代的脉搏，真实地反映出了时代的特征，对当前人们日益关注的新的出国潮及低龄化的留学生现象给予客观的描述和分析，以引起广大青少年读者和家长、老师们的兴趣，从中得到启迪和反思。另外，在书中穿插的一幅幅精美真实的照片使全书图文并茂，具有很强的可读性和审美价值。

序

王小鹰

我郑重地向大家推荐这本小书《十六岁留学澳洲》。作者不是时髦的“美女作家”或“小女人作家”，也不是名声大噪的文坛高手。她是一位人到中年历经了生活磨难却从不向命运妥协，如今已学业有成、事业有成的普通女子，是一个充满了母爱的母亲。她曾经出过三本集子，也加入了上海作家协会，却因工作繁重、学业繁重而很长时间没有握笔爬格子了。然而文学的潜质蛰伏在她的血液里，在坎坷曲折的生活磨难中得以不断地丰富。终于，当她踏踏实实不停息地完成了一个又一个的人生目标之际，血液中的文学潜质不可抑制地迸发出来。这些年，她的生活太富有戏剧性了，要想抒写的东西太多，但她认为，在这个世界上一切都可不在乎，唯有女儿是不可忽视的。这原是天下母亲的共性，而她在感性的如火山喷发的母爱中又增加了一种理性的思索，便使她的这个母亲当得相当成功而与众不同。于是，她写了这本《十六岁留学澳洲》。

我已经很久没读到这样平实而感情充沛的文字了，现在市场上有太多矫揉造作而思想苍白的文字，真令人担心会不会有一天文学那种激情而富有魅力、让人心潮难平的文字会消失。她的文字并不是很完美，她因为直率而很少修饰，她的文字的魅力在于她思想的活跃、尖锐而具有冲击力。

《妈妈的话》一辑,摘自于母亲的手记。作者决定送十六岁的女儿赴澳洲留学,临离别前母亲心中千言万语,便写成一本厚厚的手记,送给女儿当礼物。“学习篇”、“交际篇”、“性与爱篇”……这原是一个母亲对女儿说的悄悄话,现在“公布于众”,每一个母亲读了,都会有许多同感而得到许多启发。我却更佩服作者的坦率,将一个少女成长过程中的方方面面都涉及了,甚至包括“性爱”这样的敏感话题。

《女儿的信》一辑,是摘自女儿给妈妈的信,更单纯、率真,更家常如话,更情感灵动。女儿倪凌是个聪明漂亮又极具个性的少女,她在十六岁便成了小小留学生。她在给妈妈的信中有对留学生生活生动的叙述,有抒发自己对周围事物的看法,有反驳妈妈对她的管束与教训,甚至还有对妈妈处事方式的评点与分析,令人忍俊不禁而击节赞叹。母女两代人生活观价值观理想观的差异,母女之间浓浓的亲情和思念,字里行间交织缠绕,汨汨地流淌出来。而一个敢说敢为有主见有魄力却又娇俏可爱的女孩子的形象已跃然纸上。

现在,孩子的教育问题最牵动父母的心,近几年,送十几岁的孩子出国留学也成了一道热闹的风景。少年儿童出版社及时地推出这部《十六岁留学澳洲》是很有见地的。其间“第四代留学生”一文真实地记述了当今小留学生潮的现状,并对这一现状进行了理性的分析与反思,相信会对每一个急切地想送孩子出国留学的家长有很多帮助与启迪。

在此,我们感谢作者凌进,也祝她笔锋永健。

作者系中国作家协会全委会委员、上海作协理事雪



第一辑





十六岁留学澳洲

妈妈的话

凌凌 ,我的女儿。夜已万籁俱寂 ,我静坐在你的书桌旁 ,开始为你写些我心里想说的话。已有三年多没有提笔了。不知是繁忙的奋斗夺去了我写作的时间 ,还是商海中折腾周旋销蚀了我写作的才思和灵感 ,总之 ,我觉得已没有了过去想写作的冲动和那种“ 骨鲠在喉 ,吐之为快 ”的情绪。许多妈妈文坛上的朋友都对妈妈讲 ,你的文笔那么好 ,你的散文写得那么漂亮 ,你为什么 不写呢 ?是啊 ,为什么不写 ?当妈妈刚



候机片刻阅读《妈妈的话》



到上海时,我曾在《新民晚报》上发表过一篇文章《重做上海人》。那时我有股强烈的欲望,那就是一个原本是上海的外地人,一个还算优秀的外地上海人,在汪洋般的上海人流之中,在人才济济的大都市里,会不会拥有一席之地,会不会被人才的汪洋淹没?从那时起我就下定决心,拼命地干一场,夺回我失去的时间,重新得到原本应该是我的一切。进上海已快四年了,我记得我是一九九二年的十月份离开南通的。你在这年的冬天也告别了南通十四中,进了上海的第五中学,我们俩都开始重做上海人。你可能是无忧无虑地做这个上海人,而妈妈可不是,妈妈做得很累很累。我感到体累,那是妈妈想尽量什么都干得好点,活得有价值;心累,那是妈妈觉得过去失去的太多了,现在要重新创造美好的未来,因为妈妈什么都没有,妈妈是赤手空拳闯上海的。当妈妈看到许多当年的同学在上海的岗位上已经硕果累累时,妈妈觉得有一种强烈的落伍感。当妈妈看到自己的许多同学在社会上都有自己的一席之地时,妈妈觉得有沉重的自卑感。但心累是一种“激奋剂”,它让我不能消沉,它让我要穷追猛赶,于是才有了今天的妈妈。并不是说我已经成功了,而且在短短的四年里,妈妈没有靠任何力量实现了自己的价值,可以说追回了别人要几十年努力才能获得的价值。妈妈并不是一个很成功的人,至今为止,妈妈仍还是个普普通通的人,但作为一个人所需要的精神生活和物质生活,妈妈或多或少都得到了一些,可以说妈妈并不贫穷,无论是精神、感情,还是物质。近四年的奋斗,妈妈更觉得人确实应该是有精神的,人应该有目标,人应该有追求。一个成功的人是为理想而活着的。记得我曾经写过一篇散文诗《希



望在理想中萌生》。不可设想，一个连理想都没有的人，他还能得到什么？

你曾经笑话过妈妈：我才不愿活得像你那样累呢！妈妈，我不会去做你这样的女强人，我只要做个小女人就够了。”真的，小梅阿姨都说倪凌是个有思想，而且是逻辑思维极好的孩子。我曾为你闪出的思想火花而骄傲和自豪过，我也深



赴澳之前在家中无忧无虑

深地为有你这么一个聪明漂亮的女儿而高兴。但或许你的年龄还小，或许你的生活阅历还浅，你在许多方面还不能理解妈妈，还不能与妈妈如朋友似的沟通。妈妈并不是什么大女人，而你也不会去做小女人。什么是小女人，这个概念你还是模糊的，我想这个问题，我们还是等你再大一点再作讨论，不管是大女人还是小女人，做女人，妈妈真心地希望你幸福，希望你做一个幸福的女人，希望你将来拥有女人应该拥有的一切。当然这也不是从天上掉下来的，仍然需要自己



去争取、去拼搏、去奋斗。

妈妈的许多朋友都知道，你在妈妈心中有多么重要的位置，从妈妈那篇《我的小太阳》一文中，你就该看到，这轮太阳从你出生起就一直高高地悬挂在我的心中，我希望这轮太阳能光耀无比，我希望这轮太阳永远辐射热量，我希望这轮太阳让妈妈永存温暖。你说，你们这一代人活得也很累，那是因为你们这一代的父母在你们身上寄予的希望太多、太大。你说，你们大人总是说我们要去弥补父母的遗憾，因此你也感到累。

的确，我们这一代人遗憾太多了，这么多遗憾是无法用计量单位去统计、估算的。我们这一代人生活在这样的—个特定的时代里，我们从小接受的是正统的革命教育，听党的话、听毛主席的话便是我们做人的准则。妈妈这一代人，妈妈的上一代人，都是在这样一种统一个性的规范中生活的。

我们这一代人的确是很苦的。在长身体的时候，遇到了自然灾害，在该学习的时候遇上文化大革命和上山下乡。现在在百万下岗人员中，绝大多数又是我们这一代人。一个人的生命能有几个十年？一个人的一生能经得起折腾几下？正因为我们这一代人失去的太多太多，遗憾也太多太多，所以在你们下一代的身上便寄托了太多的希望。这就是我们这一代父母几乎都有同样的心愿，希望下一代健康成长、幸福成长，不要再像我们这一代一样，无谓地牺牲年华。我想，你应该理解妈妈这一代人，理解这一代的父母。

作为一个普通人，谁不愿意享受天伦之乐，谁不愿膝下儿女缠绕，身边有你这个有个性，又任性，而且活泼、开朗的



与爸爸难舍难分

女儿,是父母的幸福。妈妈的朋友讲,你是妈妈的财富,这不假,但我更看重的是精神财富。在你几乎和妈妈当年插队的年龄一般大小的时候,妈妈决计要送你去澳洲学习,这并不是妈妈狠心,而是妈妈从自己走过的路来决定的,如果有条件出去还是应该选择出去,这是因为你和别人的起跑线不一样,你聪明,但却被分数卡死,你的学历决定着你永远将比别人短一截,这对你不公平,所以妈妈决定不惜一切代价让你出去,去闯一条新的道路,这条路一定会荆棘丛生,一定会困难重重,但毕竟视野开阔了,机会增多了,对你有了竞争的基本条件。

在你即将出国前夕,妈妈想讲的话很多、很多,于是妈



妈决定写下这一本小册子,作为临别的礼物,也作为你漫长的人生道路中一个永远的伴侣。你是一个不爱听说教的孩子,妈妈写下的这些话可以认为是说教,因为这是我做人的经验,但也不能完全说是说教,因为这是一个母亲对女儿所说的心理话,想说的还有很多很多,不管你愿不愿意接受,但我相信,母亲永远会是女儿最好的朋友。当你自己做了母亲的时候,你的体会会更深的。交谈会随着时间的消逝而淡化,留下片言只语或许可以留住一世,甚至还可以传给你的下一代。

真的希望当你在异国他乡遇到困难时,妈妈的话会成为你的力量,当你在外感到寂寞时,会为你排忧解难,它会伴在你的身边,犹如在和你说着悄悄话。愿我的这本小册子永远陪伴着你,就像妈妈的心永远在你的身边一样。

但愿你能够喜欢妈妈的话,读懂妈妈的话,珍藏妈妈的话。

1995年 缘月 缘日



——学习篇

你以为此篇一定是说教篇，你这个个性极强的孩子是极不愿听人说教的。但是，作为母亲，作为一个在学习上有一定经验的人，我想对你说，必要的说教还是需要的。“学无止境”，古人对学习的教诲有许多深刻的道理。我不想让你觉得看此篇时觉得枯燥无味，想在此首先来谈谈对学习的看法，探讨一下用怎样学习的方式为好，你看如何？

倪凌，我的女儿，你应该很清楚，妈妈对你学习的费用，是在所不惜的。妈妈的奢望的确很高，但这决不是图虚荣，而是一种美好的期望，期望自己的下一代能成为一个有才华的人。因为社会竞争是非常激烈的，试想一个没有本领的人，怎么才能在今后的社会中赢得一席之地呢？而没有一席



钢琴曾伴着倪凌度过童年



之地又怎么能奠定自己未来的稳定生活呢？谁都想过好日子，但好日子决不会从天上掉下来，得靠自己去争取。那么，争取的条件是什么呢？就是要努力学习，趁年轻的时候努力充实自己。在与别人竞争的起跑线上，你不比别人缺任何条件。再则便是你最不愿意听的理由，那就是弥补我们这一代的遗憾。这种对你们奢望的那种迫切心情，是无法用语言表达清楚的，或许你一时半刻无法理解，但只要你真正能了解我们这代人的经历，看到还有许多我们这代人还生活在当年插队的轨迹上的时候，你会理解大人们为什么要反复叮咛一定要学习好，一定要把学习抓上去了。

凌凌，对你这个孩子来作全面的分析，你是一个聪明的孩子。尽管你任性，自以为是，但都被你的聪明遮去许多。你好好想想，从小学到中学，从南通到上海，你所读的学校对你都有一致的评价，认为你聪明，但不刻苦。记得最早的童话故事“龟兔赛跑”吧？一个聪明的人，如果不充分地利用自己的聪明，他会慢慢地变得不聪明起来，甚至“聪明反被聪明误”，你应该懂得这个道理。

你仔细想想，你这短短的十几年里，你学过多少东西，但收获有多少呢？你从小学画，而且画得还是很不错的，但没有坚持下去，半途而废。小学时候你的文章写得很好，《春笋报》还得过奖，许多儿童杂志和报刊发表了你不少作品，我鼓励你继续写下去，但又因你漫不经心而不了了之。你跟着赵毅老师学服装设计，你下了多少功夫？还有学钢琴，从郑文川老师那儿得到的结论就是“不练怎么学得好”？而到了上海，倪老师又是同样的评价。当然，在客观上练琴是有一定难度，当时家里没地方放琴，只能放在威海路另一处房